**كارگاه‌هاي پژوهشكده ادبيات**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ردیف** | **عنوان کارگاه** | **نام مدرس** | **زمان برگزاری** |
|  | شرح غزلیات مولانا | استاد کریم زمانی | 21 اردیبهشت لغایت 2 خرداد95 (3 جلسه 2 ساعته) |
|  | فن ترجمه از عربى به فارسى و بالعكس (تکمیلی) | دکتر صالح زمانى جعفرى | 18 اردیبهشت لغایت 29 خرداد95 (6 جلسه 2 ساعته) |
|  | رمان خوانى به زبان عربى ( رمان‌ها و آثار برتر ادبيات عرب و شاهكارهاى ادبيات جهان) | دکتر صالح زمانى جعفرى | 18 اردیبهشت لغایت 29 خرداد 95 (5 جلسه) |
|  | مرجع شناسی زبان و ادبیات فارسی/ کهن و معاصر | دکتر ابوالقاسم رادفر | 20 اردبهشت لغایت 17 خرداد95 (5 جلسه 3 ساعته) |
|  | درس گفتارحافظ خوانی: شرح و تحلیل غزل‌های حافظ (دوره دوم) | دکتر طاهره ایشانی | 19 اردیبهشت لغایت 27 تیر95 (10 جلسه 2 ساعته) |
|  | مناسبات ادبيات و سينما در ایران | دکتر زهرا حیاتی | 8 و 9 خرداد95 (2 جلسه) |
|  | از ادبیات تطبیقی به ادبیات جهان (نقش ترجمه در گذار) | دکتر امید آزادی | 19و 20 خردادماه 95 (2 جلسه) |
|  | آیرونی وادبیات آیرونیک با تأکید بر شخصیت سقراط | دکتر غلامرضا اصفهانی | 2-9-16 شهریور95 (3 جلسه 2 ساعته) |
|  | مهارت‌های تدریس صرف و نحو عربی (مرحله اول) | دکتر یدالله رفیعی | 6 مهر لغایت 9 آذر 95 (10 جلسه) |
|  | تصحیح انتقادی متون فارسی  (بر بنیاد شاهنامه و دیوان حافظ) | دکتر ابوالفضل خطیبی | 8 شهریور 95 لغایت 10 آبان ماه95 (10 جلسه 2 ساعته) |
|  | شاهنامۀ فردوسی داستان سیاوخش | دکتر ابوالفضل خطیبی | 8 شهریور 95 لغایت 10 آبان 95 (10 جلسه 2 ساعته) |
|  | زبان رسانه | دكتر صالح زمانی | از 3 مهر لغایت اول آبان 95 (5 جلسه 2 ساعته) |
|  | متون تفسیری به زبان عربی | دكتر صالح زمانی | 3 مهر لغایت1 آبان (5 جلسه2 ساعته) |
|  | لهجه ها در زبان عربي | دكتر صالح زماني جعفري | 8 آبان 95 (5 جلسه 2 ساعته) |
|  | ‌شرح غزليات شمس | استاد كريم زماني | 26 آبان ماه (3 جلسه 2 ساعته) |
|  | شيوة پايان‌نامه نويسي | دكتر يوسف محمدنژاد عالي زميني | 29 آبان 95(7 جلسه 2 ساعته) |
|  | وجوه‌ بازنمايي ذهنيت در ادبيات فارسي | دكتر ابوالفضل حري | 11 آبان 95(4 جلسه 5 ساعته) |
|  | بازخواني و تحليل ديالوگ گرگياس افلاطون با محوريت مفهوم سخنوري | دكتر غلامرضا اصفهاني | 26 آبان 95(5 جلسه 4 ساعته) |
|  | ترجمۀ نوشتاری (مکتوب) [Written Translation] از زبان انگلیسی به زبان فارسی (با مقایسۀ ساختارهای دو زبان) | آقای سید جلیل شاهری لنگرودی | 3 آذر 95 (8 جلسه 2 ساعته) |
|  | حافظخواني: شرح و تحليل غزلهاي حافظ | دكتر طاهره ايشاني | 19 دي 95(10 جلسه 2 ساعته) |
|  | شيوة تدوين گزارش و مقاله علمي | دكتر يوسف محمدنژاد عالي زميني | 2 بهمن 95 (6 جلسه 2 ساعته) |
| 1. ش | شيوة تدوين طرح نامه (پروپوزال) | دكتر يوسف محمدتژاد عالي زميني | 3 بهمن 95 (5 جلسه 2 ساعته) |
|  | ترجمه‌هم‌زمان‌(ازفارسي‌به‌عربي‌و بالعكس) | دكتر صالح زماني جعفري | 9 بهمن 95 (5 جلسه 2 ساعته) |
|  | مكالمه به زبان عربي فصيح | دكتر صالح زماني جعفري | 9 بهمن 95 (5 جلسه 2 ساعته) |
|  | ويرايش زباني (فني يا صوري و نگارشي) | آقاي سيد جليل شاهري لنگرودي | 23 بهمن 95 (16 جلسه 2 ساعته) |
|  | سطح متوسطه به كارگيري تخصصي رايانه در تحقيقات زبان و ادبيات فارسيویرایش زبانی | دكتر احسان رئيسي | 25 بهمن 95 (يك جلسه 4 ساعته) |
| 1. ( | مساله مندی و طراحی مساله برای پژوهش در ادبیات | دكتر محمود فتوحي | 3 بهمن 95 الي 5 بهمن 95 (3 جلسه 2 ساعته) |